

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Emma von Roxburgh

Meyerbeer, Giacomo

Berlin, 1820

Trauer-Marsch. Molto moderato

[urn:nbn:de:bsz:31-161839](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-161839)

Marcia funebre. Trauer-Marsch.

Molto moderato.

pp *cresc.* *p. staccato.*

Ped. *

CORO.
CHOR.

p

Del fel - lon, del fel-lon,
Er der dich, er der dich

Del fel-lon
Er, der dich

cresc. *f* *p. staccato.* *f*

p

che ti tra-di, che ti tra-di,
dich er-mor-det hat, er-mordet hat,

che ti tra-di, l'o - ra estre - ma già suonò,
er-mor-det hat, naht der letz - ten Stun - de schon,

I'o-ra estre-ma già suo-nò.
naht der letzten Stunde schon.

I'o-ra estre-ma già suo-nò.
naht der letz-ten Stunde schon.

p *f* *cresc.* *f*

Pel crudel
Für des Sohns

che ti sve-nò, ca - de, so schwarze That, har - ret,

Pel cru - del, pel crudel che ti sve - nò, che ti svenò, ca - de già l'es - tre - mo di, Für des Sohns, für des Sohns so schwar - ze That, so schwarze That, har - ret dort ge - rech - ter Lohn,

ca - de già l'es-tre-mo di. har-ret dort ge-rech-ter Lohn.

Pa - ce in - tan - to, A - ber Frie - de,

ca - de già l'es-tre-mo di. har-ret dort ge-rech-ter Lohn.

Pa - ce a Frie - de

Fagotti.

ppp

dolce assai.

pa - ce im - plo - ra a te og - ni cor, pa - ce o - Je - des Herz in Lie - be treu, seg - net

te il mi-gliordel ge - ni - tor. Pa - ce im - plo - ra a te og - ni cor, pa - ce o - sey, be-ster Va-ter, sey mit dir. Je - des Herz in Lie - be treu, seg - net

gnor, pa - ce a te, pa - ce o - gnor, pa - ce a te.
 dich im Gra - be hier, seg - net dich im Gra - be hier.

f *p*

cresc. *p*

Del fel - lon, del fel-lon che ti tra - di che ti tra-di, ca - - - - de,
 Er, der dich, er, der dich, dich ge - mor - det hat, er - mordet hat, na - - - - het,

Del fel-lon che ti tra-di, ca - de già l'es - tre - mo di,
 Er, der dich er - mordet hat, naht der letz - ten Stun - de schon,

p *f* *p* *f*

p *staccato.*

ca - de già l'es-tre - mo di, l'es - tre - mo di, l'es - tre - mo di.
 naht der letz-ten Stunde schon, der letz - ten Stun - de, Stun - de schon.

ca - de già l'es-tre - mo di, l'es - tre - mo di, l'es - tre - mo di.
 naht der letz-ten Stunde schon, der letz - ten Stun - de, Stun - de schon.

ff *cresc.* *dimin.* *f*

Ped. *

Recit.

Edemondo.

Emma.

Edemondo.

Emma.

171

Allegro.

Ah si mora o-mai, si ces-sa di pe-nar. Ah sposo, E-de-mondò! Ciel tu qui? e a che vieni! E tu mel
 Zum Tode lafst mich gehn, kein Klagen mehr kein Flehn! O Edmund, o mein Freund! Ach mußt ich jetzt dich se-hen? Das fragst du

Allegro.

chiedi? non son io la tua spo-sa? non è u-ni-ta alla tua la mi-a sorte, e la mi-a vi-ta?
 mich? Bist du mein Gatte, mein Gat-te nicht? muß nicht mein Schicksal und mein Le-ben, mit dei-nem sich ver-we-ben?

Spo-so, m'abbraccia!
 Komm, und um-ar-me mich!

E. po-i — stretti co-si te-ne-ra -
 Die Lie-be soll auf e-wig uns ver-

mente, al-me-no caro spi-riamo, l'un — del al-tro in se-no.
 binden, und so soll Brust an Brust, das Le-ben uns entschwin-den.

Andantino quasi Allegretto.

leggiero.

dolce.

1040

[43]

Emma.

Per - te so - lo a - mai la vi - ta,
Du - al - lein - gabst Werth dem Le - ben,

lie - ti fu - ro, lie - ti fu-ro i giorni mie - i,
hei - ter wa - ren, hei - ter wa-ren mei-ne Ta - ge,

lie - ti fu-ro i gior-ni mie - i, or - più vi - ve-re, or più vi - ver non po - tre - i,
hei - ter wa-ren mei-ne Ta - ge. Was - kann, noch - mir, was kann noch mir Freude ge - ben,

senza te mio dol-ce a - mor
bleibst o Theu-rer du nicht mein

p *cresc.* *diminuendo.*

per - to - so - lo a - mai la vi - ta, lie - ti fu - ro lie - ti
 du - al - lein - - gabst Werth dem Le - ben, hei - ter wa - ren mei - ne

fu - ro i gior - ni miei. Si vo - liamo u - ni - ti al cie - lo; morte ven - ga!
 Ta - ge, mei - ne Ta - ge. So ver - eint zu Gott wir ge - hen; laß sie mor - den!

Allegro alla breve.

ff (Gli Areali danno il Segno di morte.
 Die Herode geben das Zeichen zur Hinrichtung.)

p. e staccato.

Norcesto.

V'ar - res - ta - to! E'in - no - cen - te!
 Hal - tet ein! Er ist schuldlos!

CORO. E che! Fia
 CHOR. O Gott! Er

E che! Fia
 O Gott! Er

Norcesto.

ve - ro!
schuldlos!

Ah, si ta - cer più non pos - s'i - o,
Nein, nein, ich kann nicht län - ger schweigen,
ah, si ta - cer più non pos - s'i - o,
Nein, nein, ich

ve - ro!
schuldlos!

CORO.
CHOR.

cer più non pos - s'i - o.
kann nicht län - gen schweigen.

Chi sve - nò, dun - que Rog - ge - ro? chi sve - nò,
Eil den Mör - der, eil ihn zu zei - gen, eil den Mör - der,

Chi sve - nò, dun - que Rog - ge - ro? chi sve - nò,
Eil den Mör - der, eil ihn zu zei - gen, eil den Mör - der,

Norcesto.

CORO.
CHOR.

Emma.

Norc.

dun - que Rog - ge - ro? fu! Pa - le - sa! Chi ma - i? Leg -
eil' ihn zu zei - gen! Ach! So nenn' ihn! Er - klä - re! Hier

dun - que Rog - ge - ro? Pa - le - sa!
eil' ihn zu zei - gen! So nenn' ihn!

ge-te!
le-set!

Fu Dun-cal - mo, fu Dun-cal - mo il pa - dre
Dun - calm war es, Dun - calm war es, ach mein

8vo

f

mi - o, lo se - dus - se un em - pio or - go - glio, ma pen - ti - to
Va - ter, stolz und kühn brach er die Treu - e, doch im Tod ge -

loco.

mf *leggiero.*

pres - so a mor - te, re - se a te l'o - no - re e il so - glio l'o - no - re e il so - glio!
quält von Reu - e, gab er zu - rück dir Thron und Eh - re, dir Thron und Eh - re!

Oboe

La sua fa - ma io ris - pet - ta - va, ma per
Sei - nen Ruf hab' ich ge - scho - net, doch für

8va

voi par - la - va il cor, ma per voi — par — la — va il cor.
 euch mein Inn' - res sprach, doch für euch, ja, ja, für euch mein Inn' - res sprach.

CORO. CHOR. Con - fu - - si ci ve - di com - mer - - si a tuoi pie - di,
 Von Stau - - nen und Reu - e, sieh Herr uns ge - beu - get,
 Con - fu - - si ci ve - di com - mer - - si a tuoi pie - di,
 Von Stau - - nen und Reu - e, sieh Herr uns ge - beu - get,

chie - dia - - mo per - do - - no d'in - gius - - to fu - ror:
 die Rach - - gier ver - zei - - he das Un - - recht, die Schmach:
 chie - dia - - mo per - do - - no d'in - gius - - to fu - ror:
 die Rach - - gier ver - zei - - he das Un - - recht, die Schmach:

chie - dia - - mo per - do - - no d'in - gius - - to fu - ror,
 die Rach - - gier ver - zei - - he, das Un - - recht, die Schmach,
 chie - dia - - mo per - do - - no d'in - gius - - to fu - ror,
 die Rach - - gier ver - zei - - he, das Un - - recht, die Schmach,
crescendo a poco a poco.

d'in - gius - - to fu - ror, chie - dia - mo per - do - no d'in - gius - to fu - ror.
 das Un - - recht, die Schmach, das Un - recht, die Schmach - das Un - recht, die Schmach.
 d'in - gius - - to fu - ror, chie - dia - mo per - do - no d'in - gius - to fu - ror.
 das Un - - recht, die Schmach, das Un - recht, die Schmach - das Un - recht, die Schmach.
crescendo molto. fmo.

Andantino quasi Allegretto.
 Flauto.
p dolce.

Emma.

Ah ce - de - va il cor op - pres - so, ah ce -
Ja, mein Herz es muß - te za - gen, ja, mein

de - va il cor op - pres - so al ti - ran - no suo tor - men - to, al ti - ran - no suo tor - men - to,
Herz es mußte za - gen bei des be - sten Gat - ten Lei - den, bei des Gat - ten so gro - ßen Lei - den, ja,

Allegro moderato.

Ah! ce - de - va il cor op - pres - so al suo bar - ba - ro tor - men - to: all' ec - ces - so dell' con -
ja! Ach mein Herz, es muß - te za - gen bei des Gat - ten her - ben Lei - den, jetzt be - rauscht von sü - ßen

ten - to or più reg - ge - re non sa, or più non sa, più reg - ge - re non sa. Spo - sa, fi - glio, a mici, oh
Freuden, sagt es laut: er blei - bet mein, ja, mein, ja sagt es laut er blei - bet mein. Gat - te, Sohn, ihr Freun - de

Di - o! Jo v'ab - brac - cio tut - to ob - li - o, tut - to ob - li - o, io v'abbrac - cio, a - mi - ci, tut - ti, tut - ti, tut - ti!
 ei - let, an mein Herz, ja, ich ver - zei - he, ja, ich ver - zei - he, ei - let an mein Herz ihr Al - le, Al - le, Al - le!

cresc.

pp

E non sen - to in tal mo - men - to, che la mia fe - li - ci - tà, che la mia fe - li - ci - tà —
 Kei - ne Ra - che kei - ne Reu - e, mich be - loh - net Lie - be, die Lie - be mich al - lein —

cresc.

ff

— — — che la mi - a fe - li - ci - tà. **CORO.**
 — — — sie be - loh - net mich al - lein. **CHOR.**

pp

Pre - mia il Ciel con tal con - tento
 Ja, für Tu - gend und für Treue

Pre - mia il Ciel con tal con - tento
 Ja, für Tu - gend und für Treue

pp

p

cresc.

la vir - tù, la fe - del - tà; pre - mia il Ciel con tal con - tento la vir -
 sey der höchste Lohn nun dein; ja für Tu - gend und für Treue sey der

la vir - tù, la fe - del - tà; pre - mia il Ciel con tal con - tento la vir -
 sey der höchste Lohn nun dein, ja für Tu - gend und für Treue sey der

cresc. *molto cresc.*

Sposo, fig - lio, Ami - ci oh Di - o; io v'ab-brac - cio tut - to ob - li - o, e non
 Gat-te, Sohn, o Freun-de ei - let an mein Herz, ja, ich ver - zeih - he. Keine

tù, la fe - del - tà. *pp* Pre - mia il Ciel vir - tù,
 höchste Lohn nun dein. Für Tu - gend Tu - gend,

tù, la fe - del - tà. *pp* Pre - mia il Ciel vir - tù,
 höchste Lohn nun dein. Für Tu - gend Tu - gend,

pp

sen - to in tal - mo - men - - to che la mi - a fe - li - ci - tà, e non sen-to in tal momento, che la
 Ra - che, kei - ne Reu - - e! Mich be - lohnt - die Lieb' al - lein, kei-ne Ra - che kei - ne

Premia il Ciel la vir - -
 Tu-gend, ja, für Tu - gend,

Premia il Ciel la vir - -
 Tu-gend, ja, für Tu - gend,

mi - a che la mi - a fe - li - ci - tà, e non sen - to in tal mo - men - - to, che la
 Reu-e - mich be - lohnt, mich be - loh-net Lieb' al - lein, kei-ne Ra - che, kei - ne Reu - - e mich be -

tù, la fe - del - tà, la fe - del - tà, pro - mia il Ciel con tal con -
 Tu-gend und für Treu-e sei nun dein, ja, dein, sei für dei - ne

tù, la fe - del - tà, la fe - del - tà, pro - mia il Ciel con tal con -
 Tu-gend und für Treu-e sei nun dein, ja, dein, sei für dei - ne

mi - a fe - li - ci - tà, *ffmo.* che — — la mia fe - li - ci - tà:
 lohnt die Lieb' al - lein, mich be - lohnt, be - loh - net Lieb' al - lein,

ten - to la fe - del - tà. Pre-mia il Ciel con tal con - ten - to, la fe - del - tà! Premia il
 Treu - e ho - her Lohn. Dein sei nun für dei - ne Treu - e, ho - her Lohn! Dein sei

ten - to la fe - del - tà. Pre-mia il Ciel con tal con - ten - to, la fe - del - tà! Premia il
 Treu - e ho - her Lohn. Dein sei nun für dei - ne Treu - e, ho - her Lohn! Dein sei

ffmo. *p. marcato.* *ffmo.*

che la mi - a la mia fe - li - ci - tà, che la mia fe - li - ci -
 mich be - lohnt, be - lohnt die Lieb' al - lein, Lie - be ja, die Lieb' al -

Ciel con tal con - ten - to, la vir - tù, e fe - del -
 nun für dei - ne Treu - e, ho - her Lohn, ho - her

Ciel con tal con - ten - to, la vir - tù, e fe - del -
 nun für dei - ne Treu - e, ho - her Lohn, ho - her

pp *p* *p*

ad lib. *a Tempo.*

tà, che la mia fe - li - ci - tà, la — — — — — fe -
 lein, sie be - loh - net, sie al - lein, ja — — — — — be -

tà, fe - del - tà, ta,
 Lohn, sei nun dein,

tà, fe - del - tà, ta,
 Lohn, sei nun dein,

ffmo. *colla parte.* *ff* *a Tempo.*

li - ci - tà, fe - li - ci - tà, le - li - ci - tà, fe - li - ci - tà.
 loh - nes mich al - lein, ja sie al - lein, ja sie al - lein, be - lohnt al - lein.

ff

la fe - del - tà, la fe - del - tà, la fe - del - tà.
 für dei - ne Treue sei der höchste Lohn nun dein.

la fe - del - tà, la fe - del - tà, la fe - del - tà.
 für dei - ne Treue sei der höchste Lohn nun dein.